WG Multi language User manual NEW - EN388 EN511 EN407 - 2019.05.14

80mm

560mm

230mm

INSTRUCTIONS FOR USE

WONDER GRIP®

Redefining Hand Protection

EN511:2006 EN407:2004

WONDER GRIP EUROPE B.V.
Millennium Tower Radarweg 29
1043 NX Amsterdam The Netherlands

Manufactured by: WONDER GRIP CHINA CO.,LTD.
No.1 Shimu Avenue, Annan Industrial Park,
Nan ShenzaoTown, Dongtai City,China

Declaration of conformity and technical documentation available at
www.wondergrip.com

EN Instruction of Use for Wonder Grip® protective gloves

The gloves are designed for protection against the following risks.

Use of glove: Test results for each model are marked inside the gloves and/or in its packaging, in our catalogueand on our website.
Basic demands: PPE regulation (EU)2016/425 and EN420:2003+A1 2009.
CE category 2, protection where there is a medium risk for serious injury.

EN420:2003+A1:2009
General requirements for protective gloves

This table indicates that the user has to consult the instructions for use. EN420 lays out the general requirements for most types of protective gloves including: - Ergonomy, construction (neutrality of pH, and no allergenic incorporated substances), innocuousness and comfort (size), dexterity.

Selection of the protective glove size according to hand length

Glove size	6	7	8	9	10	11
Minimal length(mm)	220	230	240	250	260	270

EN388:2016 - Protection against physical and mechanical risks

The figures in the table for EN standards indicate results the gloves attained in each test. The test values are given as a 6-figure code. The higher figure is the better result. Abrasion resistance (0-4), Blade cut resistance (0-5), Tear resistance (0- 4) and Puncture resistance (0-4).Straight blade cut resistance (A-F), and Impact resistance (P or no mark).

a b c d e f

Test / Performance Level	0	1	2	3	4	5
a. Abrasion resistance (cycles)	< 100	100	500	2000	8000	-
b. Blade cut resistance (factor)	< 1.2	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c. Tear resistance (newton)	< 10	10	25	50	75	-
d. Puncture resistance (newton)	< 20	20	60	100	150	-
Test / Performance Level	A	B	C	D	E	F
e. Straight blade cut resistance (newton)	2	5	10	15	22	30
f. Impact resistance (5J)	Pass=P / Fail or not performed=No mark					

EN511:2006 - Protection against cold

A three-figure code is shown in the following table. Resistance to convective cold (0-4), Resistance to direct contact with cold objects (0-4) and Water impermeability (0 or 1) 0 = water permeation after 30 minutes 1 = no water permeation after 30 minutes.

a b c

Test / Performance Level	0	1	2	3	4
a. Convective cold	< 0.10	0.10	0.15	0.22	0.30
b. Contact cold	< 0.025	0.025	0.050	0.100	0.150
c. Water Impermeability	fail	pass	-	-	-

EN407:2004 - Heat and fire

a b c d e f

a. Fire properties of the material (0-4) b. Contact heat (0-4)
c. Convective heat (0-4) d. Radiant heat (0-4)
e. Small splashes of molten metal (0-4)
f. Large quantities of molten metal (0-4)

We recommend checking and testing the gloves prior to use. The gloves do not contain any known substances that can cause allergic reactions in normally-sensitive persons. It is the employer's responsibility together with the user to determine if each pair of gloves protects against the risks that can crop up in any given working situation. Detailed information about the properties and use of our gloves can be obtained through your local supplier or on our website.

Usage: For some users, this product may cause allergic reactions such as skin rashes and itchiness. If this occurs immediately stop using the product and consult a doctor. Do not touch hot materials while wearing this product.Be careful not to scratch the product with nails, edged tools, or other sharp objects. Do not use this product for electrical work since it may create the risk of an electrical shock. The gloves must be used with caution when there is a risk of coming into contact with machines with moving parts. Do not handle highly concentrated liquids or solvents (e.g., gasoline, benzene) while wearing this product. Due to its breathability, liquid may seep into the product during wet conditions. Exercise caution when treating liquids. **Storage:** Store the gloves in a cool, dry place in their original packaging. The gloves' properties can be affected by humidity, temperature and strong sunlight. **Cleaning/Washing:** Hand wash with water after use and dry in the shade. Do not use bleach. This product may lose its original colors. Avoid washing with colored fabrics. **Disposal:** Dispose of used gloves in accordance with the requirements of each country and/or region. **Websites:** Further information can be found at *www.wondergrip.com*

The user instruction sheet is enclosed in each packet of 12 pairs. The enclosed information is intended to assist the end user in choosing personal protective equipment. The results of the laboratory tests are intended to assist in selecting the adapted glove, since it is understood that the real conditions of use cannot be exactly reproduced. As a consequence, the end user (and not the manufacturer) is responsible for ensuring that the gloves are appropriate for the intended use.

ES Instrucciones de uso para Wonder Grip ® guantes de protección

Los guantes están diseñados para proteger de los siguientes riesgos.

Uso del guante: Los resultados de las pruebas para cada modelo están marcados en el guante y / o en su embalaje, en nuestro catalogo y en nuestras páginas web.
Requisitos básicos: Reglamento PPE (UE) 2016/425 y EN420: 2003 + A1 2009.
Categoría CE 2, protección cuando existe un riesgo medio de lesiones graves.

EN420:2003+A1:2009
Protección contra riesgos físicos y mecánicos

Este pictograma indica que el usuario debe consultar las instrucciones de uso. EN 420 establece los requisitos generales de la mayoría de los tipos de guantes protectores incluyen: - Ergonomía, la construcción (neutralidad del pH, y sustancias alergénicas no incorporadas), inocuidad y comodidad (tamaño), la destreza.

Selección del tamaño del guante de protección de acuerdo con la longitud de la mano

Tamaño del guante	6	7	8	9	10	11
La longitud mínima (mm)	220	230	240	250	260	270

EN388:2016 - Protección contra los riesgos físicos y mecánicos

Las cifras junto al pictograma para la norma EN indican el resultado que ha logrado el guante en cada prueba.Los valores de prueba se indican como un código de 6 cifras. Cuanto más alta es la cifra, mejor es el resultado. Abrasión (0-4), Cortes (0-5), Desgarro (0-4), Perforación (0-4) Resistencia al corte hoja recta (A-F) y Resistencia al impacto (P o sin marca).

a b c d e f

Prueba / Nivel de protección	0	1	2	3	4	5
a. Resistencia a la abrasión (ciclos)	< 100	100	500	2000	8000	-
b. Resistencia al corte por cuchilla (factor)	< 1.2	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c. Resistencia al desgarro (newton)	< 10	10	25	50	75	-
d. Resistencia a la perforación (newton)	< 20	20	60	100	150	-
Prueba / Nivel de protección	A	B	C	D	E	F
e. Resistencia al corte hoja recta (newton)	2	5	10	15	22	30
f. Resistencia al impacto (5J)	Aprobado = P / Suspendo o no realizado = Sin marca					

EN511:2006 - Protección contra el frío

En relación con el pictograma de un código de la figura 3 se muestra. Resistencia al frío por convección por (0-4), Resistencia de contacto directo con objetos fríos (0-4) y resistencia a la impermeabilidad al agua (0 ó 1) 0=permeabilidad al agua después de 30 minutos 1 = no hay penetración de agua después de 30 minutos.

a b c

Prueba / Nivel de protección	0	1	2	3	4
a. Resistencia al frío por convección	< 0.10	0.10	0.15	0.22	0.30
b. Resistencia al frío por contacto	< 0.025	0.025	0.050	0.100	0.150
c. Resistencia al agua	suspenso	aprobado	-	-	-

EN407:2004 - Calor y fuego

a b c d e f

a. Propiedades del fuego del material (0-4) b.Calor de contacto (0-4)
c.Calor convectivo (0-4) d.Calor radiante (0-4)
e.Pequeñas salpicaduras de metal fundido (0-4)
f.Grandes cantidades de metal fundido (0-4)

Recomendamos probar y controlar los guantes antes del uso. Los guantes no contienen ninguna sustancia conocida que puede causar reacciones alérgicas en personas normalmente sensibles. El empleado es responsable junto con el usuario de analizar si cada guante protege contra los riesgos que pueden surgir en cada situación laboral. Puede solicitar información detallada sobre las características y el uso de nuestros guantes a través del proveedor local o en nuestros sitios web.

Uso: Para algunos usuarios, este producto puede causar reacciones alérgicas como erupciones en la piel y comezón. Si esto ocurre, deje de usar el producto y consulte a un médico. No toque los materiales calientes mientras usa este producto. Tenga cuidado de no rayar el producto con las uñas afiladas, herramientas u otros objetos afilados. No utilice este producto para trabajos de electricidad, ya que puede crear el riesgo de una descarga eléctrica. Los guantes deben utilizarse con cuidado cuando existe el riesgo de contacto con máquinas que tienen piezas móviles. No manipule líquidos altamente concentrados o disolventes (por ejemplo, gasolina, benceno) al usar este producto. Debido a su transpirabilidad, el líquido puede filtrarse en el producto en condiciones húmedas. Tenga precaución al tratar con líquidos. **Almacenamiento:** Conservar los guantes en su embalaje original, en un lugar fresco y seco. Las características de los guantes pueden ser afectadas por la humedad, la temperatura y la luz solar intensa. **Limpieza/Lavado:** Lávelos a mano con agua después de cada uso y séquelos a la sombra. No utilice lejía. Este producto puede perder sus colores originales. Evite lavarlos con telas de colores. **Eliminación:** Eliminar los guantes usados de acuerdo con los requisitos de cada país y/o región. **Sitios web:** Más información disponible en *www.wondergrip.com*

La hoja de instrucciones para el usuario está incluida en cada paquete de 12 pares. La información adjunta tiene por objeto ayudar al usuario en la elección del equipo de protección personal. Los resultados de los análisis de laboratorio sirven para ayudar en la selección del guante adaptado, ya que se entiende que las condiciones reales de uso no pueden ser reproducidas exactamente. Por ese motivo, el usuario final (y no el fabricante) es responsable de asegurarse de que los guantes están adaptados para el uso previsto.

Los niveles de protección corresponden únicamente a la palma de la mano.
No se deben usar cuando haya riesgo de atrapamiento por partes móviles de máquinas

---

FR Instructions d'utilisation des gants de protection Wonder Grip®

Les gants sont conçus pour protéger contre les risques suivants.

Utilisation des gants: Les résultats des tests de chaque modèle sont indiqués dans les gants et/ou dans leur emballage, dans notre catalogue et sur notre site Internet.
Exigences de base: Règlement EPI (UE) 2016/425 et EN420: 2003 + A1 2009.
Catégorie CE 2, protection en cas de risque moyen de blessure grave.

EN420:2003+A1:2009
Exigences générales pour les gants de protection

Ce pictogramme indique que l'utilisateur doit consulter les instructions d'utilisation. EN420 définit les exigences générales de la plupart des types de gants de protection, y compris: l'ergonomie, la construction (neutralité du pH, absence de substances allergènes intégrées), l'innocuité et le confort (taille), la dextérité.

Sélection des gants de protection dimensionnés en fonction de la longueur de la main

Taille des gants	6	7	8	9	10	11
Longueur minimale (mm)	220	230	240	250	260	270

EN388:2016 - Protection contre les risques physiques et mécaniques

Les chiffres qui accompagnent le pictogramme de la norme EN indiquent le résultat obtenu par le gant pour chaque test. Les valeurs de test sont indiquées sous la forme d'un code à 4 chiffres. Plus le chiffre est élevé, meilleur est le résultat. Abrasion (0-4), Coupe (0-5), Déchirure (0-4), Perforation (0-4), Coupure lame droite (A-F), Impact (P ou sans marque).

a b c d e f

Test / Niveau de performance	0	1	2	3	4	5
a. Résistance à l'abrasion (cycles)	< 100	100	500	2000	8000	-
b. Résistance à la coupure par lame (facteur)	< 1.2	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c. Résistance à la déchirure (Newton)	< 10	10	25	50	75	-
d. Résistance à la perforation (Newton)	< 20	20	60	100	150	-
Test / Niveau de performance	A	B	C	D	E	F
e. Résistance à la coupure par lame droite (newton)	2	5	10	15	22	30
f. Résistance à l'impact (5J)	Test réussi=P / Echec ou test non réalisé : sans marquage					

EN511:2006 – Protection contre le froid

Conjointement au pictogramme, un code à 3 chiffres est affiché. Résistance au froid convectif de (0-4), Résistance de contact direct avec des objets froids (0-4) et imperméabilité à l'eau (0 ou 1) 0 = perméation d'eau après 30 minutes 1 = aucune perméation d'eau après 30 minutes

a b c

Test / Niveau de performance	0	1	2	3	4
a. Résistance au froid de convection	< 0.10	0.10	0.15	0.22	0.30
b. Résistance au froid de contact	< 0.025	0.025	0.050	0.100	0.150
c. Perméabilité à l'eau	Échec	Réussite	-	-	-

EN407:2004 - Chaleur et flamme

a b c d e f

a. comportement au feu (0-4) b. Chaleur de contact (0-4)
c. chaleur connective (0-4) d. Chaleur radiante (0-4)
e. Petites projections de metal fondu (0-4)
f. LPetites projections de metal fond (0-4)

Les gants ne contiennent aucune substance connue susceptible d'entraîner des réactions allergiques chez les personnes de sensibilité normale. Il est de la responsabilité de l'employeur d'analyser la situation, avec l'utilisateur, afin de veiller à ce que chaque paire de gants protège contre les risques pouvant apparaître lors de tout travail donné. Des informations détaillées sur les propriétés et l'utilisation de nos gants sont disponibles auprès de votre fournisseur local et sur notre site Internet.

Usage: Pour certains utilisateurs, ce produit peut provoquer des réactions allergiques telles que des éruptions cutanées et des démangeaisons. Si cela se produit, cessez immédiatement d'utiliser le produit et consultez un médecin. Ne touchez pas de matériaux à température élevée lorsque vous portez ce produit. Attention à ne pas rayer le produit avec des clous, des outils tranchants, ou d'autres objets pointus. Ne pas utiliser ce produit pour les travaux d'électricité en raison du risque de choc électrique. Les gants doivent être utilisés avec prudence en cas de risque de contact avec des machines à pièces mobiles. Ne pas manipuler de liquides hautement concentrés ou de solvants (par exemple, de l'essence, du benzène) lorsque vous portez ce produit. Grâce à sa respirabilité, le liquide peut s'infiltrer dans le produit dans des conditions humides. Soyez prudent lors du traitement des liquides. **Stockage:** Stockez les gants dans leur emballage d'origine dans un endroit frais et sec. Les propriétés des gants peuvent être sensibles à l'humidité, la température et la forte lumière du soleil. **Nettoyage/Lavage:** Lavez à la main avec de l'eau après usage et séchez à l'ombre. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Ce produit peut perdre ses couleurs d'origine. Évitez de le laver avec des tissus colorés. **Mise au rebut:** Mettez les gants usagés au rebut conformément aux exigences de chaque pays et/ou région. **Sites Internet:** Davantage d'informations sont disponibles sur *www.wondergrip.com*

La feuille d'instruction utilisateurs est incluse dans chaque paquet de 12 paires. Les informations ci-jointes sont destinées à aider l'utilisateur final dans son choix d'équipement de protection individuelle. Les résultats des tests de laboratoire doivent aider à choisir les gants qui conviennent, car il est entendu que les conditions réelles d'utilisation ne peuvent être reproduites exactement. En conséquence, l'utilisateur final (et non le fabricant) est chargé de veiller à ce que les gants soient adaptés à l'usage prévu.

PT Instrução de Uso para Wonder Grip ® luvas de protecção

As luvas estão concebidas para protecção contra os seguintes riscos.

Marcação da luva: Os resultados dos testes para cada modelo são marcados no porta-luvas e / ou na sua embalagem, em nosso catálogo em nossas páginas.
Requisitos básicos: Regulamento PPE (UE) 2016/425 e EN420: 2003 + A1 2009.
Categoria CE 2, proteção quando há um médio risco de lesão grave.

EN420:2003+A1:2009 - Requisitos gerais para luvas de protecção

Este símbolo indica que o usuário tem de consultar as instruções para o uso. EN420 estabelece os requisitos gerais da maioria dos tipos de luvas de protecção, incluindo: - construção Ergonomia, (neutralidade do pH, e não substâncias alergénicas incorporados), inocuidade e conforto (tamanho), destreza.

Selecção da dimensão da luva de protecção de acordo com o comprimento da mão

Tamanho luva	6	7	8	9	10	11
Comprimento mínimo (mm)	220	230	240	250	260	270

EN388:2016 - Protecção contra riscos físicos e mecânicos

Os valores ao lado do pictograma da norma indicam o resultado que a luva obteve em cada teste. Os valores dos testes são atribuídos num código de 6 dígitos. Quanto maior o valor, melhor o resultado. Abrasão (0- 4), Corte (0-5), Desfibramento (0- 4) e Perfuração (0-4) resistência ao corte de lâmina reta (A-F) e resistência ao impacto (P ou sem marca).

a b c d e f

Teste / Nível de Desempenho	0	1	2	3	4	5
a. Abrasão (ciclos)	< 100	100	500	2000	8000	-
b. Corte (factor)	< 1.2	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c. Desfibramento (newton)	< 10	10	25	50	75	-
d. Perfuração (newton)	< 20	20	60	100	150	-
Teste / Nível de Desempenho	A	B	C	D	E	F
e. Resistência direta ao corte da lâmina (newton)	2	5	10	15	22	30
f. Resistência ao impacto (5J)	Passe = P / Falha ou não executado = Sem marca					

EN511:2006 - Protecção contra o frio

Em conjunto com o pictograma de um código a figura 3 é mostrado. Resistência ao frio por convecção (0-4), Resistência de contato directo com objectos frios (0-4) e Resistência à impermeabilidade à água (0 ou 1) 0 = permeação de água após 30 minutos 1 = ausência de permeação de água após 30 minutos

a b c

Teste / Nível de Desempenho	0	1	2	3	4
a. Resistência ao frio por convecção	< 0.10	0.10	0.15	0.22	0.30
b. Resistência de contato directo com objectos frios	< 0.025	0.025	0.050	0.100	0.150
c. Resistência à impermeabilidade à água	falha	passar	-	-	-

EN407:2004 - calor e fogo

a b c d e f

a. Propriedades de fogo do material (0-4) b. Calor de contato (0-4)
c. Calor convectivo (0-4) d. Calor radiante (0-4)
e. Pequenos salpicos de metal fundido (0-4)
f. Grandes quantidades de metal fundido (0-4)

Recomendamos que as luvas sejam testadas e verificadas antes da utilização. As luvas não contêm quaisquer substâncias conhecidas que possam causar reacções alérgicas em pessoas com sensibilidade normal. É da responsabilidade do empregador, juntamente com o utilizador, analisar se cada luva protege contra os riscos que possam surgir em qualquer situação de trabalho.Pode encontrar informações detalhadas das propriedades e utilização das nossas luvas através do nosso fornecedor local ou nos nossos sítios da Internet.

Utilização: Para alguns usuários, este produto pode causar reações alérgicas, como erupções na pele e coceira. Se isso ocorrer imediatamente parar de usar o produto e consulte um médico. Não toque em materiais quentes ao vestir este produto. Tenha cuidado para não riscar o produto com pregos, ferramentas afiadas ou outros objectos pontiagudos. Não use este produto para trabalhos eléctricos, uma vez que pode criar o risco de um choque eléctrico. As luvas devem ser utilizadas com cuidado onde existe o risco de contacto com partes móveis da máquina. Não manuseie líquidos altamente concentrados ou solventes (por exemplo, gasolina, benzeno), enquanto vestindo este produto. Devido à sua respirabilidade, o líquido pode infiltrar-se o produto em condições molhadas. Tenha cuidado ao tratar líquidos. **Armazenamento:** Armazenar as luvas em um lugar fresco e seco, em suas embalagens originais. Propriedades das luvas pode ser afetada pela temperatura, umidade e sol forte. **Limpeza/Lavagem:** Lavar a mão com água após o uso e secar à sombra. Não usar lixívia. Este produto pode perder suas cores originais. Evite lavar com tecidos coloridos. **Eliminação:** Eliminação das luvas usadas em conformidade com os requisitos de cada país e/ou região. **Sítios da Internet:** Pode encontrar mais informações em *www.wondergrip.com*

A folha de instruções do usuário é incluído em cada pacote de 12 pares. A informação em anexo destina-se a auxiliar o usuário final na escolha do equipamento de protecção individual. Os resultados dos testes de laboratório devem auxiliar na selecção da luva adaptado, uma vez que é entendido que as condições reais de utilização não podem ser exactamente reproduzidos. Como consequência, o utilizador final (e não o fabrico) é responsável por assegurar que as luvas são adaptável ao uso pretendido.

DE Benutzerhinweise für Wonder Grip® Schutzhandschuhe

Die Handschuhe sind zum Schutz vor folgenden Gefahren konzipiert.

Benutzung der Handschuhe: Die Testergebnisse des jeweiligen Modells sind im Handschuh und/oder auf der Verpackung, in unserem Katalog und auf unseren Webseiten aufgeführt.
Grundlegende Anforderungen: PPE-Verordnung (EU) 2016/425 und EN420: 2003 + A1 2009.
CE-Kategorie 2, mittelgroße Gefahr von schweren Verletzungen.

EN420:2003+A1:2009 - Allgemeine Anforderungen an Schutzhandschuhe

Dieses Piktogramm zeigt an, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisung zu konsultieren hat. EN420 beschreibt die allgemeinen Anforderungen der meisten Arten von Schutzhandschuhen einschließlich: - Ergonomie, Zusammensetzung (Neutraler pH-Wert und keine allergenen Stoffe), Unschädlichkeit und Komfort (Größe), Beweglichkeit.

Auswahl der Schutzhandschuh-Größe nach der Handlänge

Handschuh-Größe	6	7	8	9	10	11
Minimale Länge (mm)	220	230	240	250	260	270

EN388:2016 - Schutz vor physischen und mechanischen Gefahren

Die Zahlen beim Piktogramm für die EN-Norm zeigen das jeweilige Testergebnis für die Handschuhe an. Die Testwerte sind als 6-ziffriger Code angegeben. Je höher die Zahl, desto besser das Ergebnis. Abriebfestigkeit (0-4), Schnittfestigkeit (0-5), Reißfestigkeit (0-4), Stichfestigkeit (0-4), Gerade Klinge Schnittfestigkeit (A-F), Einflussfestigkeit (P/Keine Markierung)

a b c d e f

Test / Leistungsniveau	0	1	2	3	4	5
a. Abriebfestigkeit (Zyklen)	< 100	100	500	2000	8000	-
b. Schnittfestigkeit (Faktor)	< 1.2	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c. Reißfestigkeit (Newton)	< 10	10	25	50	75	-
d. Stichfestigkeit (Newton)	< 20	20	60	100	150	-
Test / Leistungsniveau	A	B	C	D	E	F
e. Gerade Klinge Schnittfestigkeit (Newton)	2	5	10	15	22	30
f. Einflussfestigkeit (5J)	Bestanden =P /Gescheitert oder ohne Ergebnis : Keine Markierung					

EN511:2006 - Schutz vor Kälte

In Verbindung mit dem Piktogramm wird ein dreistelliger Code angezeigt. Widerstand gegen konvektive Kälte (0-4), Widerstand bei direktem Kontakt mit kalten Gegenständen (0-4) und Wasserundurchlässigkeit (0 oder 1) 0 = Wasserpermeation nach 30 Minuten 1 = Keine Wasserpermeation nach 30 Minuten

a b c

Test / Leistungsniveau	0	1	2	3	4
a. Konvektionskälte	< 0.10	0.10	0.15	0.22	0.30
b. Kontaktkälte	< 0.025	0.025	0.050	0.100	0.150
c. Wasserdichtigkeit	durchgefallen	bestanden	-	-	-

EN407:2004 - Hitze und Feuer

a b c d e f

a. Feuereigenschaften des Materials (0-4)b. Kontakt mit Hitze (0-4)
c. Konvektionswärme (0-4) d. Ausstrahlende Hitze (0-4)
e. Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (0-4)
f. Große Mengen an geschmolzenem Metall (0-4)

Die Handschuhe enthalten keine bekannten Stoffe, die allergische Reaktionen bei normalempfindlichen Personen hervorrufen. Es obliegt dem Arbeitgeber und dem Benutzer zu beurteilen, ob die Handschuhe vor den Gefahren schützen, die bei den jeweiligen Arbeitssituationen entstehen können. Detaillierte Informationen zu den Eigenschaften unserer Handschuhe und ihrer Benutzung erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Anbieter und auf unseren Webseiten.

Verwendung: Bei einigen Benutzern kann dieses Produkt allergische Reaktionen wie Hautausschläge und Juckreiz verursachen. Wenn dies geschieht, ist die Verwendung sofort zu unterlassen und ein Arzt zu konsultieren. Berühren Sie keine heißen Materialien während des Tragens dieses Produkts.
Achten Sie darauf, das Produkt nicht mit Nägeln, scharfkantigen Werkzeugen oder anderen scharfen Gegenständen zu zerkratzen. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für elektrische Arbeiten, da die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht. Die Handschuhe müssen mit Vorsicht verwendet werden, wenn das Risiko für den Kontakt mit Maschinen mit beweglichen Teilen besteht. Die Handschuhe sind nicht für den Umgang mit hochkonzentrierten Flüssigkeiten oder Lösungsmitteln (z. B. Benzin, Benzol) geeignet. Aufgrund seiner Atmungsaktivität, kann bei feuchter Umgebung Flüssigkeit in das Produkt eindringen. Beim Umgang mit Flüssigkeiten ist Vorsicht geboten. **Lagerung:** Bitte lagern Sie die Handschuhe kühl, trocken und in ihrer Originalverpackung. Die Materialeigenschaften der Handschuhe können durch die Einwirkung von Feuchtigkeit, Temperatur und starkem Sonnenlicht beeinträchtigt werden. **Reinigung/Wäsche:** Die Handschuhe können nach Gebrauch mit Wasser abwaschen und im Schatten trocknen. Verwenden Sie keine Bleichmittel. Dieses Produkt verliert möglicherweise seine ursprüngliche Farbe. Waschen mit farbigen Stoffen ist zu vermeiden. **Entsorgung:** Bitte entsorgen Sie die Handschuhe im Einklang mit den örtlichen Vorschriften. **Webseiten:** Weitere Informationen finden Sie auf *www.wondergrip.com*

Das Merkblatt ist in jedem Paket von 12 Paaren enthalten. Die beiliegende Information soll dem Endbenutzer bei der Auswahl der persönlichen Schutzausrüstung unterstützen. Die Ergebnisse der Laboruntersuchungen sollen bei der Auswahl der angepassten Handschuh unterstützen, doch dabei ist es selbstverständlich, dass die realen Einsatzbedingungen nicht exakt reproduziert werden können. Als Folge davon ist der Endbenutzer (und nicht der Hersteller) dafür verantwortlich, dass die Handschuhe für die beabsichtigte Verwendung geeignet sind.

NO Instruksjon for bruk av Wonder Grip® vernehansker

Hanskene er konstruert for å beskytte mot følgende farer.

Hanskemerking: Testverdiene for hver modell er merket i hansken og/eller på pakningen, i vår katalog og på våres hjemmesider.
Grunnkrav: PPE regulering (EU) 2016/425 og EN420: 2003 + A1 2009.
CE kategori 2, beskyttelse ved mellomstor fare for alvorlig skade.

EN420:2003+A1:2009 - Generelle krav til vernehansker

Dette piktogrammet indikerer at brukeren må konsultere bruksanvisningen. EN420 angir de generelle kravene for de fleste typer vernehansker, inkludert krav om: - Ergonomi, konstruksjon (pH-nøytralitet, samt ingen allergifremkallende stoffer), harmløshet, komfort (størrelse) og bevegelighet.

Valg av vernehanskestørrelse arrangert etter håndlengde

Hanske størrelse	6	7	8	9	10	11
Minimal lengde (mm)	220	230	240	250	260	270

EN388:2016 - Beskyttelse mot fysiske og mekaniske farer

Tallene ved piktogram for EN-standard angir hvilket resultat hansken har fått i den aktuelle testen. Testverdiene angis med en 6-sifret kode. Jo høyere tall, desto bedre resultat. Slitestyrke (0-4), Skjæremotstand (0-5), Rivemotstand (0-4), og Punkteringsmotstand (0-4),Rett skjærefasthet (A-F), og Effektmotstand (P eller ingen merke).

a b c d e f

Test / Prestasjonsnivå	0	1	2	3	4	5
a. Slitestyrke (syklus)	< 100	100	500	2000	8000	-
b. Skjæremotstand (faktor)	< 1.2	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c. Rivemotstand (newton)	< 10	10	25	50	75	-
d. Punkteringsmotstand (newton)	< 20	20	60	100	150	-
Test / Prestasjonsnivå	A	B	C	D	E	F
e. Rett skjærefasthet (newton)	2	5	10	15	22	30
f. Effektmotstand (5J)	Passere=P / Feil eller ikke utført=Ingen merke					

EN511:2006 – Hansker sm beskytter mot kulde

I kombinasjon med piktogrammet er det vist en 3-sifret kode.
Konveksjonskuldemotstand (0-4), Motstand mot direkte kontakt med kalde gjenstander (0-4) og vanntetthetsmotstand (0 eller 1)
0 = vanngjennomtrengning etter 30 min

a b c

Test / Prestasjonsnivå	0	1	2	3	4
a. Konveksjonskuldemotstand	< 0.10	0.10	0.15	0.22	0.30
b. Motstand mot direkte kontakt med kalde gjenstander	< 0.025	0.025	0.050	0.100	0.150
c. Vanntetthetsmotstand	mislykkes	passere	-	-	-

EN407:2004 - varme og brann

a b c d e f

a. Brannegenskaper av materialet (0-4) b. Kontaktvarme (0-4)
c. Konvektiv varme (0-4) d. Radiant varme (0-4)
e. Små sprut av smeltet metall (0-4)
f. Store mengder smeltet metall (0-4)

Vi anbefaler at hanskene testes og kontrolleres før bruk. Hanskene inneholder ingen kjente stoffer som kan medføre allergiske reaksjoner hos normalt sensitive personer. Det er arbeidsgivers ansvar, sammen med bruker å analysere om hver hanske beskytter mot de farer som kan oppstå i en arbeidssituasjon. Detaljert informasjon om egenskaper og bruk av våre hansker fås fra din lokale leverandør eller på våre hjemmesider.

Bruk: For noen brukere kan dette produktet forårsake allergiske reaksjoner som utslett og kløe. Dersom dette skulle skje må man umiddelbart avbryte bruk av produktet og kontakte lege. Ikke kom i kontakt med varme materialer mens du bruker dette produktet. Vær forsiktig så du ikke riper produktet med spiker, kantete verktøy eller andre skarpe gjenstander. Ikke bruk dette produktet for elektrisk arbeid da det kan skape risiko for elektrisk støt. Hanskene må brukes med forsiktighet ved fare for kontakt med bevegelige maskindeler. Ikke håndter høykonsentrerte væsker eller løsemidler (f.eks bensin, benzen) mens du bruker dette produktet. Produktets pusteevne kan medføre at væske trenger inn i produktet under fuktige forhold. Utvis forsiktighet ved behandling av væsker. **Oppbevaring:** Oppbevar hanskene på et kjølig og tørt sted i originalemballasjen. Hanskenes egenskaper kan påvirkes av fuktighet, temperatur og sterkt sollys. **Rengjøring/Vask:** Håndvask med vann etter bruk og tørk i skyggen. Ikke bruk blekemiddel. Dette produktet kan miste sine opprinnelige farger. Unngå å vaske sammen med fargede tekstiler. **Avfallshåndtering:** Avhending av brukte hansker gjøres i samsvar med kravene for hvert land/region. **Hjemmesider:** Ytterligere informasjon finnes på *www.wondergrip.com*

Instruksjonsark for bruker er vedlagt i hver pakke á 12 par. De vedlagte opplysninger er ment å hjelpe sluttbrukeren i valg av personlig verneutstyr. Resultater fra laboratorietestene er til hjelp ved valg av tilpasset hanske, da det er forstås at de reelle bruksforhold kan ikke kan gjengis med eksakt nøyaktighet. Som en konsekvens av dette er sluttbrukeren (og ikke produksjon) som er ansvarlig for at hanskene er tilpasset tiltenkt bruk.

PL Instrukcja użytkowania rękawic ochronnych Wonder Grip®

Rękawice służą do ochrony przed następującymi zagrożeniami.

Stosowanie rękawic : Wyniki testów dla każdego modelu są oznaczone wewnątrz rękawic i/lub na ich opakowaniu, a także w katalogu dostępnym na naszej witrynie internetowej.
Podstawowe wymagania: Rozporządzenie w sprawie PPE (UE) 2016/425 i EN420: 2003 + A1 2009.
Znak CE, kategoria 2, ochrona, w przypadku występowania średniego stopnia ryzyka poważnych obrażeń.

EN420:2003+A1:2009 - Wymagania ogólne dla rękawic ochronnych

Ta tabela wskazuje, że użytkownik musi zapoznać się z instrukcją użytkowania. Norma EN420 ustanawia ogólne wymagania dla większości typów rękawic ochronnych, takie jak: ergonomia, budowa (neutralne pH, brak substancji uczulających), nieszkodliwość i komfort (rozmiar), możliwość sprawnego wykonywania pracy.

Wybór rozmiaru rękawic ochronnych według długości dłoni

Rozmiar rękawic	6	7	8	9	10	11
Minimalna długość (mm)	220	230	240	250	260	270

EN388:2016 - Ochrona przed zagrożeniami fizycznymi i mechanicznymi

Liczby podane w tabeli dla norm EN rękawice wskazują wyniki osiągnięte w każdym teście. Wartości testowe są podane w postaci czterocyfrowego kodu. Im wyższa liczba tym lepszy wynik. Odporność na ścieranie (0-4), Odporność na przecięcie ostrzem (0-5), odporność na rozerwanie (0-4) i odporność na przebicie (0-4),Prosta odporność na cięcie ostrza (A-F), i Odporność na uderzenia (P lub bez znaku).

a b c d e f

Test / Osiągnięty poziom	0	1	2	3	4	5
a. Odporność na ścieranie (liczba cykli)	< 100	100	500	2000	8000	-
b. Odporność na cięcie ostrzem (współczynnik)	< 1.2	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c. Odporność na rozerwanie (w niutonach)	< 10	10	25	50	75	-
d. Odporność na przebicie (w niutonach)	< 20	20	60	100	150	-
Test / Osiągnięty poziom	A	B	C	D	E	F
e. Prosta odporność na cięcie ostrza (newton)	2	5	10	15	22	30
f. Odporność na uderzenia (5J)	przechodzić=P / Uszkodzenie lub nie=Brak śladu					

EN511:2006 - Ochrona przed zimnem

W poniższej tabeli jest przedstawiony kod składający się z trzech cyfr. Odporność na zimno konwekcyjne (0-4), odporność na zimno stykowe (0-4) i nieprzepuszczalność wody (0 lub 1)
0 = przenikanie wody po 30 minutach kontaktu 1 = brak przenikania wody po 30 minutach kontaktuzvv zzzzvvzz

a b c

Test / Osiągnięty poziom	0	1	2	3	4
a. Zimno konwekcyjne	< 0.10	0.10	0.15	0.22	0.30
b. Zimno stykowe	< 0.025	0.025	0.050	0.100	0.150
c. Nieprzepuszczalność wody	zawieść	przechodzić	-	-	-

EN407:2004 - ciepło i ogień

a b c d e f

a. Właściwości ogniowe materiału (0-4) b. Ciepło kontaktowe (0-4)
c. Ciepło konwekcyjne (0-4) d. Promieniujące ciepło (0-4)
e. Małe rozpryski stopionego metalu (0-4) f. Małe rozpryski stopionego metaluDuże ilości stopionego metalu(0-4)

Zalecamy sprawdzanie i testowanie rękawic przed użyciem. Rękawice nie zawierają żadnych znanych substancji, które mogą powodować reakcje alergiczne u osób normalnie wrażliwych. Pracodawca jest odpowiedzialny wraz z użytkownikiem za ustalenie czy każda para rękawic chroni przed zagrożeniami, które mogą wystąpić w określonej sytuacji roboczej. Dokładne informacje na temat właściwości i zastosowania naszych rękawic można uzyskać u lokalnego dostawcy lub na naszej witrynie internetowej.

Stosowanie: U niektórych użytkowników, produkt może powodować reakcje alergiczne, takie jak wysypka i świąd. W takim przypadku natychmiast zaprzestać używania produktu i skontaktować się z lekarzem. Nosząc produkt nie należy dotykać gorących materiałów. Należy zachować ostrożność, aby nie zarysować produktu gwoździami, narzędziami o ostrych krawędziach albo innymi ostrymi przedmiotami. Nie należy używać tego produktu do prac elektrycznych, gdyż może to grozić porażeniem prądem elektrycznym. Rękawic należy używać ostrożnie jeśli istnieje ryzyko kontaktu z maszynami o ruchomych częściach. Nosząc ten produkt nie należy dotykać stężonych płynów lub rozpuszczalników (takich jak benzyna i benzen). Ze względu na przepuszczalność powietrza, ciecz może przenikać do wnętrza rękawic po ich zwilżeniu. Należy zachować ostrożność przy kontakcie z płynami. **Przechowywanie:** Rękawice przechowywać w chłodnym, suchym miejscu w oryginalnym opakowaniu. Wilgotność, temperatura i silne nasłonecznienie mogą powodować zmianę właściwości rękawic. **Czyszczenie/pranie:** Prać ręcznie w wodzie po użyciu, a następnie suszyć w cieniu. Nie stosować wybielaczy. Produkt może utracić pierwotne kolory. Nie prać z tkaninami kolorowymi. **Usuwanie:** Zużyte rękawice usuwać zgodnie z przepisami każdego kraju bądź regionu. **Witryny internetowe:** Więcej informacji można znaleźć na witrynie *www.wondergrip.com*

Instrukcja dla użytkowników jest dołączona do każdego pakietu 12 par rękawic. Załączone informacje mają pomóc użytkownikowi w wyborze środków ochrony osobistej. Wyniki badań laboratoryjnych mogą być przydatne przy wyborze właściwego rodzaju rękawic, ale należy pamiętać, że dokładne odtworzenie rzeczywistych warunków użytkowania nie jest możliwe. W rezultacie to użytkownik (a nie producent) jest odpowiedzialny za zapewnienie, że rękawice nadają się do zamierzonego zastosowania.

FI Ohje Wonder Grip® suojakäsineiden käytöstä

Käsineet on valmistettu suojaamaan seuraavilta riskeiltä.

Käsineiden käyttö: Mallikohtaiset testiarvot löytyvät käsineistä ja/tai niiden pakkauksesta, kuvastostamme ja nettivuiltamme.
Yleiset vaatimukset: PPE-asetus (EU) 2016/425 ja EN420: 2003 + A1 2009.
CE kategoria 2, suoja vakavilta vammoilta keskisuuressa riskitilanteessa.

EN420:2003+A1:2009 - yleiset vaatimukset suojakäsineille

Tämä piktogrammi ilmaisee, että käyttäjän on noudatettava käyttöohjeita. EN420 asettaa useimmille suojakäsinetyypeille yleiset vaatimukset kuten ergonomia, rakenne (pH:n neutraalisuus, ja ei allergiaa aiheuttavia aineita), vaarattomuus ja mukavuus (koko), käytevyys.

Suojakäsineiden koot käden pituuden mukaan

Käsineiden koko	6	7	8	9	10	11
Minimi pituus (mm)	220	230	240	250	260	270

EN388:2016 – Suoja fyysisiltä ja mekaanisilta riskeiltä

EN standardin mukaisella piktogramilla ilmaistut luvut kertovat testitulokset, jotka käsineet ovat suorittaneet kussakin testissä. Testiarvot on annettu 6-numeroisena koodina.
Mitä korkeampi numero, sitä parempi tulos. Hankauslujuus (0- 4), Viiltosuoja (0-5), Repäisylujuus (0-4) ja Puhkaisulujuus (0-4), Suora terän leikkausvastus (A-F), ja Iskunkestävyys (P tai ei merkkiä).

a b c d e f

Testi / Suoritustaso	0	1	2	3	4	5
a. Hankauslujuus (cycles)	< 100	100	500	2000	8000	-
b. Viiltosuoja (factor)	< 1.2	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c. Repäisylujuus (newton)	< 10	10	25	50	75	-
d. Puhkaisulujuus (newton)	< 20	20	60	100	150	-
Testi / Suoritustaso	A	B	C	D	E	F
e. Suora terän leikkausvastus (newton)	2	5	10	15	22	30
f. Iskunkestävyys (5J)	kulkea=P / Epäonnistuu tai ei suoriteta=Ei merkkiä					

EN511:2006 - Suoja kylmyydeltä

Piktogrammin yhteydessä on esitetty 3-numeroinen koodi. Suoja konvektiokylmyydeltä (0-4), suojasuoralta kosketukselta kylmiin esineisiin (0-4) ja suoja vedenläpäisyltä (0 tai 1)
0 = vedenläpäisy 30 minuutin kuluttua 1 = ei vedenläpäisyä 30 minuutin kuluttua.

a b c

Testi / Suoritustaso	0	1	2	3	4
a. Konvektiokylmyys	< 0.10	0.10	0.15	0.22	0.30
b. Kosketuskylmyys	< 0.025	0.025	0.050	0.100	0.150
c. Vedenläpäisy	hylätty	hyväksytty	-	-	-

EN407:2004 - lämpöä ja tulta

a b c d e f

a. Materiaalin palo-ominaisuudet (0-4) b. Ota lämpöä(0-4)
c. Konvektiivinen lämpö (0-4) d. Säteilevä lämpö (0-4)
e. Pienet roiskeet sulasta metallista (0-4)
f. Suuria määriä sulaa metallia (0-4)

Suosittelemme, että käsineet kokeillaan ja tarkistetaan ennen käyttöä. Käsineet eivät sisällä tunnettuja aineita, jotka voisivat aiheuttaa allergisia reaktioita normaalisti herkille henkilöille. Työnantajalla on vastuu analysoida käyttäjän kanssa, suojaako kukin käsine niiltä riskeiltä, jotka voivat ilmetä esiin kaikissa annetuissa työtilanteissa. Lisätietoa käsineidemme ominaisuuksista ja käytöstä on saatavilla alueenne toimittajalta tai nettisivuiltamme.

Käyttö: Tuote saattaa aiheuttaa tietyille käyttäjille allergisia reaktioita kuten ihottumaa ja kutinaa. Jos näin tapahtuu lopeta tuotteen käyttö välittömästi ja ota yhteys lääkäriin.Älä koske kuumaa materiaalia tuotteen käytön aikana.
Varo, ettei naarmuta tuotetta kynsillä, teräväkärkisellä työkalulla tai muilla terävillä esineillä. Älä käytä tuotetta sähkötyöhön, koska se voi aiheuttaa sähköiskun vaaran. Käsineitä on käytettävä varoen, jos on riski koskea liikkuvia osia sisältäviin koneisiin. Älä käsittele korkeasti väkevöityä nestettä tai liuosta (esim. bensiini, bentseeni) tuotteen käytön aikana. Tuotteen hengittävyyden vuoksi neste voi tihkua tuotteeseen kosteassa olosuhteessa. Varo käsitellessä nestettä. **Säilytys:** Käsineet säilytetään viileässä ja kuivassa paikassa pakattuna alkuperäiseen pakkaukseen. Käsineiden ominaisuuksiin voivat vaikuttaa ilmankosteus, lämpötila ja voimakas auringonvalo. **Puhdistus/Pesu:** Pese käsin vedellä käytön jälkeen ja kuivaa varjossa. Älä käytä valkaisuainetta. Tämä tuote saattaa menettää alkuperäisiä värejä. Vältä pesua värillisten kankaiden kanssa. **Hävittäminen:** Käytetyt käsineet hävitetään kunkin maan ja/tai alueen vaatimusten mukaisesti. **Nettisivut:** Lisätietoja löytyy osoitteesta *www.wondergrip.com*

Käyttöohjeet on pakattu jokaiseen 12 parin pakkaukseen. Oheiset tiedot on tarkoitettu auttamaan loppukäyttäjää henkilökohtaisen suojavarusteen valinnassa. Laboratoriokokeiden tulosten tulee auttaa tarkoituksenmukaisten käsineiden valinnassa, koska on selvää, että todellisia käyttöolosuhteita ei voida tarkasti jäljentää. Tästä johtuen loppukäyttäjä (eikä valmistaja) on vastuullinen siitä, että käsineet on mukautettu käyttötarkoitukseen

---

NL Gebruiksaanwijzing WonderGrip® beschermhandschoenen

De handschoenen zijn bestemd om bescherming te bieden tegen de volgende risico' s:

Gebruik van handschoenen: De testresultaten voor ieder model zijn aangegeven aan de binnenkant van de handschoenen en/of in de verpakking, in onze catalogus en op onze website.
Basisvereisten: PPE-verordening (EU) 2016/425 en EN420: 2003 + A1 2009.
CE-categorie 2, bescherming tegen middelmatige risico' s.

EN420:2003+A1:2009 - Algemene vereisten voor beschermhandschoenen

Deze tabel geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing dient raad te plegen. EN420 omschrijft de algemene vereisten beschermhandschoenen op het gebied van o.a.: ergonomie, constructie (pH-neutraliteit en afwezigheid van allergene stoffen), onschadelijkheid, draagcomfort (grootte) en vinger gevoeligheid.

Keuze van de grootte van de beschermhandschoen volgens handlengte

Handschoengrootte	6	7	8	9	10	11
Minimumlengte (mm)	220	230	240	250	260	270

EN388:2016 - Bescherming tegen fysische en mechanische risico' s

De getallen in de tabel voor EN-normen geven de resultaten van de handschoenen weer in de verschillende tests. De testwaarden worden als een viercijfercode weergegeven. Een hoger getal betekent een beter resultaat. Schuurweerstand (0-4), snijweerstand (0-5), scheurweerstand (0- 4), perforatieweerstand (0-4), Rechte bladsnijweerstand (A-F), en Impact weerstand (P of geen teken).

a b c d e f

Test / Prestatieniveau	0	1	2	3	4	5
a. Schuurweerstand (omwentelingen)	< 100	100	500	2000	8000	-
b. Snijweerstand (factor)	< 1.2	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c. Scheurweerstand (newton)	< 10	10	25	50	75	-
d. Perforatieweerstand (newton)	< 20	20	60	100	150	-
Test / Prestatieniveau	A	B	C	D	E	F
e. Rechte bladsnijweerstand (newton)	2	5	10	15	22	30
f. Impact weerstand (5J)	slagen voor=P / Niet of niet uitgevoerd=Geen punt					

EN511:2006 - Bescherming tegen koude

In de onderstaande tabel wordt een driecijfercode weergegeven. Weerstand tegen convectiekoude (0-4), weerstand tegen rechtstreeks contact met koude objecten (0-4) en waterbestendigheid (0 of 1).
0 = waterdoorlating na 30 minuten 1 = geen waterdoorlating na 30 minute.

a b c

Test / Prestatieniveau	0	1	2	3	4
a. Convectiekoude	< 0.10	0.10	0.15	0.22	0.30
b. Contactkoude	< 0.025	0.025	0.050	0.100	0.150
c. Waterbestendigheid	niet geslaagd	geslaagd	-	-	-

EN407:2004 - warmte en vuur

a b c d e f

a. Vuureigenschappen van het materiaal (0-4)
b. Contact met warmte(0-4) c. Convectieve hitte (0-4)
e. Kleine spatten gesmolten metaal (0-4) d. Stralingswarmte (0-4)
f. Grote hoeveelheden gesmolten metaal (0-4)

Het verdient aanbeveling om de handschoenen te controleren en uit te proberen vóór gebruik. De handschoenen bevatten geen bekende allergene stoffen die bij personen met een normale gevoeligheid allergische reacties zouden kunnen veroorzaken. Het is de verantwoordelijkheid van de werkgever om, samen met de gebruiker, te bepalen of ieder paar handschoenen bescherming biedt tegen de risico's die in een gegeven werksituatie kunnen optreden. Gedetailleerde informatie over de eigenschappen en het gebruik van onze handschoenen is verkrijgbaar bij uw plaatselijke leverancier of op onze website.

Gebruik: Bij bepaalde gebruikers kan dit product mogelijk allergische reacties zoals huiduitslag en jeuk veroorzaken. Als dit het geval is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van dit product en raadpleeg een arts. Raak geen hete materialen aan terwijl u dit product draagt. Pas op dat u niet in het product krast met nagels, scherp gereedschap of andere scherpe voorwerpen. Gebruik dit product niet wanneer u met elektriciteit werkt; hierdoor kan immers een risico op elektrische schokken ontstaan. De handschoenen dienen met voorzichtigheid te worden gebruikt wanneer er risico bestaat op contact met machines met bewegende onderdelen. Hanteer geen hooggeconcentreerde vloeistoffen of oplosmiddelen (bv. benzine, benzeen) terwijl u dit product draagt. Door zijn goede luchtdoorlaatbaarheid kan er tijdens vochtige omstandigheden vocht binnensijpelen in het product. Wees voorzichtig wanneer u omgaat met vloeistoffen. **Opslag:** Sla de handschoenen op in hun originele verpakking op een koele, droge plaats. De eigenschappen van de handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door vocht, temperatuur en fel zonlicht. **Reinigen/Wassen:** De handschoenen moeten bij voorkeur droog gereinigd worden, het gebruik van schoonmaakmiddelen of wasmiddelen kan de eigenschappen van de handschoenen veranderen. **Verwijdering:** Verwijder gebruikte handschoenen overeenkomstig de vereisten van uw land en/of regio. **Website:** Meer informatie vindt u op *www.wondergrip.com*

De gebruiksaanwijzing is bijgesloten in ieder pakket van 12 paar handschoenen. De bijgesloten informatie heeft als doel de eindgebruiker te helpen bij de keuze van persoonlijke beschermingsmiddelen. De resultaten van de laboratoriumtests hebben als doel te helpen bij de keuze van een aangepaste handschoen, omdat het duidelijk is dat werkelijke gebruiksomstandigheden niet exact kunnen worden gereproduceerd. Als gevolg daarvan is de eindgebruiker (en niet de fabrikant) verantwoordelijk om te garanderen dat de handschoenen geschikt zijn voor het bedoeld gebruik.

DA Brugsanvisning for brug af Wonder Grip® beskyttelseshandsker

Handskerne er designet til at beskytte mod følgende risici.

Handskemærkning: Testværdierne for hver model er angivet inden i handsken og/eller på emballagen, i vores katalog eller på vores hjemmesider.
Grundlæggende krav: PPE-regulering (EU) 2016/425 og EN420: 2003 + A1 2009.
CE kategori 2, beskyttelse, hvor der er moderat risiko for alvorlige skader.

EN420:2003+A1:2009 - Generelle krav til beskyttelseshandsker

Dette piktogram angiver, at brugeren skal konsultere brugsanvisningen. EN420 udstikker de generelle krav for de fleste typer af beskyttelseshandsker, herunder: - Ergonomi, konstruktion (neutralitet af pH, og ingen allergifremkaldende indarbejdet stoffer), uskadelighed og komfort (størrelse), fingerfærdighed.

Udvælgelse af den beskyttende handske størrelse ifølge håndlængde

Handskestørrelse	6	7	8	9	10	11
Minimumslængde (mm)	220	230	240	250	260	270

EN388:2016 - Beskyttelse mod fysiske og mekaniske risici

Tallene i piktogrammet for EN-standarden angiver, hvilke resultater handsken har opnået i hver test. Testværdierne bliver vist som en 6-cifret kode. Jo højere tallet er, jo bedre er resultatet. Slitage (0-4), Skæring (0-5), Flænsning (0-4) Perforering (0-4), Lige knivskæringsmodstand (A-F), og Impact resistence (P eller intet mærke).

a b c d e f

Test / Ydelsesniveau	0	1	2	3	4	5
a. Slitage (cycles)	< 100	100	500	2000	8000	-
b. Skæring (factor)	< 1.2	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c. Flænsning (newton)	< 10	10	25	50	75	-
d. Perforering (newton)	< 20	20	60	100	150	-
Test / Ydelsesniveau	A	B	C	D	E	F
e. Lige knivskæringsmodstand (newton)	2	5	10	15	22	30
f. Impact resistence (5J)	Passere=P /Fejl eller ikke udført=Ingen mærke					

EN511:2006 - Beskyttelse mod kulde

Sammen med piktogram vises en 3-tals kode, modstandsdygtighed overfor konvektiv kulde (0-4), modstandsdygtighed overfor direkte kontakt med kolde genstande (0-4) og modstandsdygtighed overfor vandimpermeabilitet (0 eller 1) 0 = vandgennemtrængning efter 30 min 1 = ingen vandgennemtrængning efter 30 min

a b c

Test / Ydelsesniveau	0	1	2	3	4
a. Modstandsdygtighed overfor konvektiv kulde	< 0.10	0.10	0.15	0.22	0.30
b. Modstandsdygtighed overfor direkte kontakt med kolde genstande	< 0.025	0.025	0.050	0.100	0.150
c. Modstandsdygtighed overfor vandimpermeabilitet	mislykkes	bestået	-	-	-

EN407:2004 - varme og brand

a b c d e f

a. Brandegenskaber af materialet (0-4) b. Kontaktvarme(0-4)
c. Konvektiv varme d. Radiant varme (0-4)
e. Små stænk af smeltet metal (0-4)
f. Store mængder smeltet metal(0-4)

Vi anbefaler, at handskerne bliver testet og undersøgt inden brug. Handskerne indeholder ikke nogen kendte stoffer, der kan forårsage allergiske reaktioner for normal-sensitive personer. Det er arbejdsgiverens ansvar sammen med brugeren at analysere, om hver handske beskytter mod de risici, der kan opstå i en arbejdssituation. Detaljeret information om vores handskers egenskaber og deres anvendelse kan du få gennem din lokale leverandør eller på vores hjemmesider.

Anvendelse: For nogle brugere kan dette produkt forårsage allergiske reaktioner såsom udslæt og kløe. Hvis dette sker, bør du straks stoppe med at bruge dette produkt og kontakte en læge. Rør ikke ved varme materialer, mens iført dette produkt. Vær omhyggelig med ikke at ridse produktet med søm, skærende værktøj, eller andre skarpe genstande. Brug ikke dette produkt til elektrisk arbejde, da det kan skabe risiko for elektrisk stød. Handskerne skal anvendes varsomt, når der er risiko for at komme i kontakt med bevægelige maskindele. Håndter ikke meget koncentrerede væsker eller opløsningsmidler (f.eks benzin, benzen), mens iført dette produkt. På grund af sin åndeevne, kan væske sive ind i produktet under våde forhold. Udvis forsigtighed ved behandling af væsker. **Opbevaring:** Opbevar handskerne på et køligt, tørt sted i deres originale indpakning. Handskernes egenskaber kan påvirkes af fugt, temperatur og stærkt sollys. **Rengøring/Vaskning:** Vask i hånden efter brug og tør i skyggen. Brug ikke blegemiddel. Dette produkt kan miste sine oprindelige farver. Undgå at vaske med farvede tekstiler. **Afskaffelse:** Afskaf brugte handsker i overensstemmelse med kravene i hvert land og/eller hver region. **Hjemmesider:** Få mere information på *www.wondergrip.com*

Arket med brugerinstruktion medfølger hver pakke med 12 par. Vedlagte information er beregnet til at hjælpe slutbrugeren i valget af den personlige værnemidler. Resultaterne af laboratorieundersøgelserne kan hjælpe til at vælge den tilpassede handske, idet det er underforstået, at normale anvendelsesbetingelser ikke kan reproduceres nøjagtigt. Som følge heraf er slutbrugeren (og ikke producenten) ansvarlig for, at handskerne er tilpasset den påtænkte anvendelse.

SV Bruksanvisning för Wonder Grip® skyddshandskar

Handskarna är utvecklade och avsedda för att skydda mot följande risker.

Användning av handsken: Testvärden för respektive modell finns att utläsa i handsken och/eller dess förpackning i vår katalog och på våra hemsidor.
Baskrav: PPE-förordningen (EU) 2016/425 och EN420: 2003 + A1 2009.
CE kategori 2, skydd vid medelhög risk för allvarlig skada.

EN420:2003+A1:2009 - Allmänna krav för skyddshandskar

Detta piktogram anger att användaren måste rådfråga bruksanvisningen. EN420 lägger ut de allmänna kraven i de flesta typer av skyddshandskar inklusive: - Ergonomi, konstruktion (neutralitet av pH och inga allergiframkallande ingående ämnenas), oskadlighet och komfort (storlek), fingerfärdighet.

Val av skyddande handske storlek enligt handens längd

Handske storlek	6	7	8	9	10	11
Minsta längd (mm)	220	230	240	250	260	270

EN388:2016 - Skydd mot fysisk och mekaniska risker

Siffrorna vid piktogrammet för EN-standard anger vilket resultat handsken fått vid resp test. Testvärdena anges i en 6-siffrig kod. Ju högre siffra desto bättre resultat. Nötning (0-4), Skär (0-5), Riv (0-4) Punktering (0-4), Rak skärsnittsmotstånd (A-F), och Impact resistance (P eller inget märke).

a b c d e f

Test / Prestationsnivå	0	1	2	3	4	5
a. Nötning (cycles)	< 100	100	500	2000	8000	-
b. Skär (factor)	< 1.2	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c. Riv (newton)	< 10	10	25	50	75	-
d. Punktering (newton)	< 20	20	60	100	150	-
Test / Prestationsnivå	A	B	C	D	E	F
e. Rak skärsnittsmotstånd (newton)	2	5	10	15	22	30
f. Impact resistance (5J)	passera=P / Misslyckas eller inte utförd=Inget märke					

EN511:2006 – Skydd mot kyla

I samband medpiktogrammet visas en 3-siffrig kod. Motstånd mot konvektiv kyla (0-4), Motstånd mot direkt kontakt med kalla föremål (0-4) och motstånd mot vatten ogenomtränglighet (0 eller 1)
0 = vattengenomträngning efter 30 min
1 = ingen vattengenomträngning efter 30 min

a b c

Test / Prestationsnivå	0	1	2	3	4
a. Konvektiv kyla	< 0.10	0.10	0.15	0.22	0.30
b. Direkt kontakt med kalla föremål	< 0.025	0.025	0.050	0.100	0.150
c. Vatten ogenomtränglighet	misslyckas	passera	-	-	-

EN407:2004 - värme och eld

a b c d e f

a. Brandegenskaper hos materialet (0-4)b. Kontakta värme(0-4)
c. Konvektiv värme d. Strålningsvärme (0-4)
e. Små stänk av smält metall (0-4)
f. Stora mängder smält metall (0-4)

Vår rekommendation är att handskarna provas och kontrolleras före användning. Handskarna innehåller inga kända ämnen som kan orsaka allergiska reaktioner hos normalkänsliga personer. Det åligger arbetsgivare och användare att analysera om respektive handske skyddar mot de risker som kan finnas vid respektive arbetssituation. Detaljerad information om egenskaper och användning av våra handskar kan ni få av Er lokala leverantör eller på våra hemsidor.

Användning: För vissa användare, kan denna produkt orsaka allergiska reaktioner såsom hudutslag och klåda. Om detta inträffar sluta omedelbart att använda produkten och kontakta läkare. Vidrör inte hett material samtidigt som du har på dig denna produkt. Var noga med att inte repa produkten med spik, eggverktyg eller andra vassa föremål.
Använd inte denna produkt för elarbeten eftersom det kan skapa en risk för elektriska stötar. Handskarna skall användas med försiktighet vid risk för kontakt med rörliga maskindelar. Hantera inte högkoncentrerade vätskor eller lösningsmedel (t.ex. bensin, bensen)samtidigt som du har på dig denna produkt. På grund av dess andningsbarhet kan vätska tränga in i produkten under våta förhållanden. Var försiktig vid behandling av vätskor. **Förvaring:** Förvara handskarna svalt och torrt i sin originalförpackning. Handskarnas egenskaper kan påverkas av luftfuktighet, temperatur och starkt solljus. **Rengöring/Tvättning:** Hand tvätta med vatten efter användning och torka i skuggan. Använd inte blekmedel. Denna produkt kan förlora sina ursprungliga färger. Undvik att tvätta med färgade tyger. **Avfallshantering:** Hanteras i enlighet med gällande bestämmelser i respektive land. **Hemsidor:** Mer information finns på *www.wondergrip.com*

Användarinstruktionsblad medföljer i varje 12-par förpackning. Den medföljandeinformationen är avsedd att hjälpa slutanvändaren att välja den personliga skyddsutrustningen. Resultaten av laboratorietester måste hjälpa till att välja den anpassade handsken, eftersom det är underförstått att de verkliga användningsförhållandena inte kan återges exakt Som en konsekvens är slutanvändaren (och inte tillverkaren) ansvarig för att handskarna är anpassade till den avsedda användningen.

IT Istruzioni d'uso per i guanti protettivi Wonder Grip®

I guanti sono stati progettati per proteggere contro i seguenti rischi.

Utilizzo dei guanti: I valori dei test per ogni modello sono riportati nel guanto e/o nella confezione, nel nostro catalogo e nelle nostre pagine web.
Requisiti di base: Regolamento DPI (UE) 2016/425 e EN 420: 2003 + A1 2009.
CE category 2, protezione contro il rischio medio di lesioni gravi.

EN420:2003+A1:2009 - Requisiti generali per i guanti protettivi

Questo pittogramma indica che l'utente deve consultare le istruzioni per l'uso. EN420 stabilisce i requisiti generali della maggior parte dei tipi di guanti protettivi, tra cui: - Ergonomia, costruzione (neutralità del pH e assenza di sostanze allergeniche incorporate), innocuità e comfort (dimensioni), maneggevolezza.

Selezione della dimensione dei guanti protettivi in funzione della lunghezza della mano

Dimensione del guanto	6	7	8	9	10	11
Lunghezza minima (mm)	220	230	240	250	260	270

EN388:2016 - Protezione contro i rischi fisici e meccanici

I numeri accanto al pittogramma dello standard EN indicano il risultato ottenuto dal guanto per ogni test. I valori del test sono espressi sotto forma di codice a quattro cifre. A numero maggiore corrisponde un risultato migliore. Resistenza all'abrasione (0-4), resistenza al taglio (0-5), resistenza allo strappo (0-4), resistenza alla perforazione (0-4), resistenza alla taglio della lama diritto (A-F), e resistenza all'impatto (P o nessun segno).

a b c d e f

Test / Indici di prestazione	0	1	2	3	4	5
a. Resistenza all'abrasione (cicli)	< 100	100	500	2000	8000	-
b. Resistenza al taglio (fattore)	< 1.2	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c. Resistenza allo strappo (newton)	< 10	10	25	50	75	-
d. Resistenza alla perforazione (newton)	< 20	20	60	100	150	-
Test / Indici di prestazione	A	B	C	D	E	F
e. Resistenza alla taglio della lama diritto (newton)	2	5	10	15	22	30
f. Resistenza all'impatto (5J)	passaggio=P / Fail o non eseguito=Nessun segno					

EN511:2006 - Protezione contro il freddo

Un codice a 3 cifre è mostrato in combinazione con il pittogramma. Resistenza al freddo convettivo (0-4), resistenza al contatto diretto con oggetti freddi (0-4) e resistenza all'impermeabilità all'acqua (0 o 1)
0 = permeazione d'acqua dopo 30 minuti
1 = nessuna permeazione d'acqua dopo 30 minuti

a b c

Test / Indici di prestazione	0	1	2	3	4
a. Resistenza al freddo convettivo	< 0.10	0.10	0.15	0.22	0.30
b. Resistenza al freddo da contatto	< 0.025	0.025	0.050	0.100	0.150
c. Impermeabilità all'acqua	fallito	passato	-	-	-

EN407:2004 - calore e fuoco

a b c d e f

a. Proprietà del fuoco del materiale (0-4)
b. Contatta il calore(0-4)
c. Calore convettivo
d. Radiazione termica (0-4)
e. Piccoli schizzi di metallo fuso (0-4)
f. Grandi quantità di metallo fuso (0-4)

Si consiglia di testare e controllare i guanti prima dell'uso. I guanti non contengono sostanze note per causare reazioni allergiche in soggetti normosensibili. È responsabilità del datore di lavoro e dell'operatore analizzare che ogni guanto sia in grado di proteggere dai rischi che possono insorgere in qualsiasi condizione di lavoro. Informazioni dettagliate sulle proprietà e l'utilizzo dei nostri guanti sono disponibili presso il fornitore locale o sui nostri siti web.

Utilizzi: Per alcuni utenti, questo prodotto può causare reazioni allergiche, quali eruzioni cutanee e prurito. In questo caso interrompere immediatamente l' uso del prodotto e consultare un medico. Non toccare materiali caldi mentre si indossa questo prodotto. Fare attenzione a non graffiare il prodotto con chiodi, strumenti da taglio, o altri oggetti appuntiti. Non utilizzare questo prodotto per i lavori elettrici in quanto può comportare il rischio di scosse elettriche. I guanti devono essere utilizzati con cautela qualora sussista il rischio di contatto con macchinari dotati di parti mobili. Non maneggiare liquidi altamente concentrati o solventi (ad esempio benzina, benzene) mentre si indossa questo prodotto. A causa della sua traspirabilità, del liquido potrebbe penetrare all' interno del prodotto in condizioni di bagnato. Prestare attenzione quando si trattano liquidi.**Conservazione:** I guanti vanno conservati in un luogo fresco e asciutto e nella confezione originale. Umidità, temperatura e luce solare intensa possono alterare le proprietà dei guanti. **Pulizia/Lavaggio:** Dopo l' uso, lavare a mano con acqua e asciugare all' ombra. Non usare candeggina. Questo prodotto può perdere i suoi colori originali. Evitare di lavare con tessuti colorati. **Smaltimento:** I guanti usati devono essere smaltiti in conformità ai requisiti di ogni paese e/o regione. **Siti web:** Ulteriori informazioni sono disponibili presso *www.wondergrip.com*

Il foglio di istruzioni per l' utente è incluso in ogni pacchetto da 12 paia. Le informazioni contenute si propongono di aiutare l' utente finale nella scelta dell' equipaggiamento protettivo personale. I risultati delle prove di laboratorio devono aiutare nella scelta del guanto adeguato, poiché è inteso che le condizioni reali di impiego non possono essere riprodotte esattamente. Di conseguenza, l' utente finale (e non il prodotto) ha la responsabilità di garantire che i guanti siano adeguati all' uso previsto.

TR Wonder Grip® Koruyucu Eldiven Kullanım Talimatı

Eldivenler aşağıdaki risklere karşı koruma için tasarlanmıştır.

Eldiven Kullanımı : Herbir eldivenin test sonuçları eldiven içinde, ambalajda, katalogda yada web sayfamızda belirtilmiştir.
Temel Gereksinimler: KKD düzenlemesi (AB) 2016/425 ve EN420: 2003 + A1 2009.
CE Kategori 2, Ciddi yaralanmaya sebep olabilen ortam koruması.

EN420:2003+A1:2009 - Koruyucu Eldivenler için Genel Şartlar

Bu tablo kullanıcının kullanım talimatına danışmak zornululuğunu gösterir. EN420 koruyucu eldiven türlerinin çoğu için genel şartları ortaya koyan gereksinimleri sağlar: - Ergonomi, yapısı (pH nötrlüğü, alerjik olmayan içeriği), zararsızlık, konfor(beden) ve maharet.

El uzunluğuna göre koruyucu eldiven ebatı seçimi

Eldiven Ebatı	6	7	8	9	10	11
Asgari uzunluk (mm)	220	230	240	250	260	270

EN388:2016 - Fiziksel ve mekanik risklere karşı koruma

EN standartlarına göre tablodaki rakamlar eldiven için her testte elde edilen sonuçları gösterir. Test değerleri dört rakam koduyla ifade edilir. Büyük rakam iyi sonucu gösterir. Aşınma direnci (0-4), Bıçak kesme direnci (0-5), Yırtılma direnci (0-4), Delinme direnci (0-4), Düz bıçak kesme direnci (A-F), ve Etki dayanıklılığı (P veya işaret yok).

a b c d e f

Test / Performans Seviyesi	0	1	2	3	4	5
a. Aşınma direnci (devir)	< 100	100	500	2000	8000	-
b. Bıçak kesme direnci (faktör)	< 1.2	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c. Yırtılma direnci (newton)	< 10	10	25	50	75	-
d. Delinme direnci (newton)	< 20	20	60	100	150	-
Test / Performans Seviyesi	A	B	C	D	E	F
e. Düz bıçak kesme direnci (newton)	2	5	10	15	22	30
f. Düz bıçak kesme direnci (newton)	Pas=P / Başarısız veya gerçekleştirilmedi=İşaret yok					

EN511:2006 - Soğuğa karşı korunma

Aşağıdaki tabloda 3 adet kod gösterilmiştir. Soğuk konvektif direnci (0-4), Soğuk nesnelere direkt temas direnci (0-4) ve su geçirgenliği (0 ya da 1) 0=30 dakikakadan sonraki su geçirgenliği var 1=30 dakikakadan sonraki su geçirgenliği yok.

a b c

Test / Performans Seviyesi	0	1	2	3	4
a. Konvektif soğuk	< 0.10	0.10	0.15	0.22	0.30
b. Soğuk temas	< 0.025	0.025	0.050	0.100	0.150
c. Su geçirgenliği	belirsizlik	geçmiş	-	-	-

EN407:2004 - ısı ve ateş

a b c d e f

a. Malzemenin yangın özellikleri (0-4)
b. Temas ısı(0-4)
c. Konvektif ısı (0-4)
d. Radyant ısı (0-4)
e. Erimiş metalin küçük sıçraması (0-4)
f. Büyük miktarlarda erimiş metal (0-4)

Kullanmadan önce kontrol edip test etmenizi öneririz.Eldivenler normal duyarlı kişilerde alerjik reaksiyonlara neden olabilen bilinen herhangi bir madde içermez. Bu eldivenin her çifti herhangi bir çalışma durumdan çıkabilen risklere karşı koruyan olup olmadığını belirlemek kullanıcı ile işverenin birlikte sorumluluğundadır. Eldivenlerimizin kullanımı ve detaylı özellikleri hakkında bilgiyi yerel tedarikçinizden ya da web sitemizden elde edilebilirsiniz.

Kullanım: Bazı kullanıcılar için bu ürün, deri döküntüleri ve kaşıntı gibi alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bu durum ortaya çıkarsa derhal ürünü kullanmayı bırakın ve bir doktora danışın. Bu ürünü giyerek sıcak malzemelere dokunmayın. Çivi, kenarlı veya diğer keskin nesnelerle ürünü çizmemek için dikkatli olun.
Elektrik çarpma riski yaratabilecek elektrik işleri için bu ürünü kullanmayınız. Makinelerin hareketli parçalarıyla temas riski olduğunda eldivenler dikkatli kullanılmalıdır. Son derece konsantre sıvı veya solventleri (örneğin, benzin, benzen) bu eldivenlerle tutmayın. Nefes alabilir özelliği nedeniyle ıslak koşullarda ürünün içine sıvı sızabilir. Sıvılarla çalışırken dikkatli olun. **Depolama:** Eldivenleri orijinal ambalajında, serin ve kuru bir yerde saklayın. Eldivenlerin özellikleri nem, sıcaklık ve güçlü güneş ışığı tarafından etkilenebilir. **Temizleme / Yıkama:** Kullanımdan sonra ellerinizi suyla yıkayın ve gölgede kurutun. Ağartıcı ürünler kullanmayın. Bu ürün orijinal rengini kaybedebilir. Renkli kumaşlar ile yıkamayın. **Atık olarak uzaklaştırma:** Kullanılmış eldivenler her bölge ve/veya ülkenin şartlarına uygun olarak uzaklaştırılmalıdır. **Web Sitesi:** Daha fazla bilgi için *www.wondergrip.com* adresini ziyaret edin.

Kullanıcı talimatı 12 çift eldivenle birlikte pakete konur. Ekli bilgi kişisel koruyucu ekipman seçiminde son kullanıcıya yardımcı olmak için tasarlanmıştır. Gerçek çalışma şartları oluşturulamadığından laboratuar testlerinin sonuçları uygun eldiveni seçmeye yardımcı olmak üzere tasarlanmıştır. Bunun bir sonucu olarak, son kullanıcı (ve üretici olmayan) eldivenlerin amacına uygun kullanmaktan sorumludur.